

Sprach- und Kulturmittler*in (m/w/d)

Die Frauen und Männer, die 1919 mit so schlichten, aber umso praktischeren Dingen wie Suppenküchen und Kleiderkammern anfingen, Sozialgeschichte zu schreiben, taten dies mit einer Vision. Die Vision damals wie heute war es, eine Gesellschaft zu schaffen, die von Freiheit, Gleichheit, Gerechtigkeit, Solidarität und Toleranz geprägt ist. Diese fünf Grundwerte der AWO haben das Jahrhundert und viele Veränderungen überdauert. Mit unserer Arbeit wollen wir Ungleichheiten überwinden, soziale Gerechtigkeit schaffen und allen Menschen gesellschaftliche sowie kulturelle Teilhabe ermöglichen. Im Mittelpunkt der Arbeit steht seit jeher der Mensch. Der Unternehmensbereich AWO Interkulturell koordiniert und steuert die Migrationsarbeit der Arbeiterwohlfahrt in Schleswig-Holstein. In AWO IntegrationsCentern vereint unser Unternehmensbereich unterschiedliche Betreuungs-, Beratungs- und Bildungsangebote unter einem Dach. Wir stehen mit unseren professionellen Strukturen für verlässliche und vielfältige Angebote sowie pädagogisch/fachlich ausgebildetes Personal.

Stellenbeschreibung

Für die Unterstützung bei der sprachlichen und kulturellen Verständigung in der **sozialen Betreuung von Personen mit Fluchthintergrund** in der Stadt Glinde, suchen wir **ab 01.01.2027** eine/n **(m/w/d) Sprach- und Kulturmittler*in Dari/Farsi** In Teilzeit. **Ihre Aufgaben:**

- Unterstützung der pädagogischen Mitarbeiter*innen bei der Kommunikation mit Geflüchteten
- Unterstützung der Geflüchteten in der Kommunikation mit Behörden, Ärzten, etc. in Absprache mit den pädagogischen Mitarbeiter*innen
- Sprachmittlung bei der Aufklärung der Geflüchteten über Regeln und Bestimmungen der Arbeitsverwaltung, Rechte und Pflichten als Kunde des JC
- Persönliche Begleitung im Einzelfall bei Behördengängen in Rücksprache mit den pädagogischen Mitarbeiter*innen
- Unterstützung der Informationsvermittlung über Möglichkeiten zum Erwerb der deutschen Sprache, Sport- und Freizeitangeboten, Sprachförderung, Zuständigkeiten von Behörden, Migrationsberatung , usw.

Sie bringen mit

Wir erwarten von Ihnen: · soziale und interkulturelle Kompetenzen · Sensibilität für die besonderen Lebensumstände von Asylsuchenden · Deutschkenntnisse in Wort und Schrift sowie sehr gute Kenntnisse in einer der genannten Sprachen · Fähigkeit und Bereitschaft zur Teamarbeit und Kommunikationsfähigkeit, · organisatorische Fähigkeiten · Wissen über und Identifikation mit den Zielen der Arbeiterwohlfahrt · Flexibilität, Belastbarkeit und selbständiges Arbeiten · Vorlage eines erweiterten polizeilichen Führungszeugnisses · Vorlage eines erweiterten polizeilichen Führungszeugnisses

Wir bieten Ihnen

Wir bieten: · ein Arbeitsumfeld im interkulturellen Kontext · ein interkulturelles, kollegiales Team · Fortbildungsmöglichkeiten, regelmäßigen fachlichen Austausch und Supervision · eine leistungsgerechte vergütung nach Tarif EG 2 · eine wöchentliche Arbeitszeit von 19,5 Std. · Die Stelle ist zunächst bis 31.12.2027 befristet, eine Verlängerung wird angestrebt Das Handeln der AWO Schleswig-Holstein ist geprägt von unseren Werten Solidarität, Toleranz, Freiheit, Gleichheit und Gerechtigkeit. Wir leben Vielfalt und begrüßen daher ausdrücklich Bewerbungen aller Mitglieder der Gesellschaft. **Haben wir Ihr Interesse geweckt?** Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung **bis zum 20.11.2026 Kontakt:** Bewerbungen bitte über das AWO Stellenportal. Bei Einreichen der Bewerbungsunterlagen per E-Mail erklären Sie sich mit der Speicherung Ihrer Unterlagen bis zum Ende des Bewerbungsverfahrens einverstanden. Für Rückfragen steht Ihnen die Geschäftsbereichsleitung, Frau Claudia Lux, unter der -Telefonnummer 0151-50834346 gerne zur Verfügung. Bei Einreichen der Bewerbungsunterlagen per E-Mail erklären Sie sich mit der Speicherung Ihrer Unterlagen bis zum Ende des Bewerbungsverfahrens einverstanden. Für Rückfragen steht Ihnen die Regionalleitung, Frau Hatice Erdem, unter der -Telefonnummer 0175-1539940 gerne zur Verfügung.

Eckdaten

- Nummer: **188606**
- Erstelldatum: 13.11.2026
- Fachbereich: Einrichtungen der Migrationssozialarbeit
- Einrichtung:AWO IntegrationsCenter Stormarn Reinbek
- Region: Schleswig-Holstein / Storman
- Zum / ab: 01.01.2027
- Befristete Anstellung , befristet bis 31.12.2027
- Teilzeit - Schicht

Ansprechpartner*in

Bewerbungen bitte ausschließlich über das AWO Online-Portal
Claudia Lux
Am Kiel- Kanal 2
21465 Reinbek

Telefon: 015150834346
E-Mail: claudia.lux@awo-sh.de